



# CALENDRIER SEPTEMBRE 2021 / SEPTEMBER 2021 CALENDAR

DIMANCHE   SUNDAY	LUNDI   MONDAY	MARDI   TUESDAY	MERCREDI   WEDNESDAY	JEUDI   THURSDAY	VENDREDI   FRIDAY	SAMEDI   SATURDAY
<p>Please note that Chez Doris remains under quarantine measures and is still not open to all our clients. Until further notice, these activities will be made available only to those clients without a fixed residence. As a preventative measure, we continue to limit the amount of people inside the shelter to a maximum of 35 at any given time.</p>	<p>Veillez noter que Chez Doris reste sous quarantaine et demeure fermée pour toutes nos clientes. Jusqu'à nouvel ordre, ces activités ne seront accessibles qu'aux femmes sans domicile fixe. Nous conservons notre capacité de 35 femmes à la fois dans la maison, par mesures préventives.</p>	 1430 CHOMEDEY      514 937.2341	<p><b>1</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 17h30 Projet Mitaine   Mitten Project            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h Vestiaire   Clothing            16h Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>2</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h Médoan de famille Dr. Rosalie   Family Dr. Rosalie            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            11h30 – 14h Infirmière Isabelle   Nurse Isabelle            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 Netflix            13h30 – 15h30 L'art-thérapie   Art therapy            15h30 Collation   Snacks            17h – 18h Bingo spécial   Special bingo            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>3</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            12h00 Dîner   Lunch            12h – 13h Cuisine collective Inuite   Inuit Collective Kitchen            15h30 Collation   Snacks            16h Netflix            18h Souper   Dinner            19h – 20h30 Netflix</p>	<p><b>4</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h45 – 12h Manicures   Manicures            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            12h00 Dîner   Lunch            15h30 Collation   Snacks            16h – 17h30 Netflix            18h Souper   Dinner</p>
<p><b>5</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h45 – 11h30 Bingo            12h00 Dîner   Lunch            13h30 AA Anglais   English AA            15h30 Collations   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>6 Fête du Travail   Labour Day</b>            8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            12h00 Dîner   Lunch            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h30 Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>7</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            10h – 13h30 Artisanat Autochtone   Indigenous Crafts            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            10h45 Bingo            12h00 Dîner   Lunch            13h – 14h Dîner BBQ (uniquement pour les femmes en logement uniquement)   BBQ Lunch (for housed women only)            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 Netflix            14h – 15h Inuit &amp; Indigenous Literature Activity            15h30 Collations   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>8</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h – 15h Infirmière soins des pieds   Foot Care Nurse            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h – 12h Atelier de macramé   Macramé workshop            10h – 12h Cuisine collective   Collective kitchen            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 17h30 Projet Mitaine   Mitten Project            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h Vestiaire   Clothing            16h Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>9</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            12h00 Dîner   Lunch            12h30 – 15h Nurse Sabrina screening for sexually transmitted diseases and infections   L'infirmière Sabrina fait un dépistage des maladies et infections sexuellement transmissibles.            12h45 – 13h45 Clinique de droit autochtone avec Alexandre Ménard   Indigenous law clinic with Alexandre Ménard            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 Netflix            13h30 – 15h30 L'art-thérapie   Art therapy            15h30 Collation   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>10</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            12h00 Dîner   Lunch            12h – 13h Cuisine collective Inuite   Inuit Collective Kitchen            15h30 Collation   Snacks            16h Netflix            18h Souper   Dinner            19h – 20h30 Netflix</p>	<p><b>11</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h45 – 12h Manicures   Manicures            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            12h00 Dîner   Lunch            15h30 Collation   Snacks            16h – 17h30 Netflix            18h Souper   Dinner</p>
<p><b>12</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h45 – 11h30 Bingo            12h00 Dîner   Lunch            13h30 AA Anglais   English AA            15h30 Collations   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>13</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h – 11h Psychiatrist Dr. Chachamovich   Psychiatrist Dr. Chachamovich            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 15h30 Dessins gravés avec Milo   Etched drawings with Milo            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h Vestiaire   Clothing            16h – 17h30 Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>14</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            10h – 13h30 Artisanat Autochtone   Indigenous Crafts            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            10h45 Bingo            11h – 14h Infirmière Kia   Nurse Kia            12h00 Dîner   Lunch            13h – 14h Dîner BBQ (uniquement pour les femmes en logement uniquement)   BBQ Lunch (for housed women only)            13h – 15h Donna la psychologue par téléphone   Psychologist Donna by phone            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 Netflix            14h – 15h Inuit &amp; Indigenous Literature Activity            15h30 Collations   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>15 FÊTE D'ANNIVERSAIRES (carte d'identité en main)   BIRTHDAY CELEBRATION (please bring your ID)</b>            8h30 Déjeuner   Breakfast            9h – 15h Infirmière soins des pieds   Foot Care Nurse            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h – 12h Atelier de macramé   Macramé workshop            10h – 12h Cuisine collective - atelier de friandises pour chiens   Collective kitchen - dog treat workshop            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 17h30 Projet Mitaine   Mitten Project            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h Vestiaire   Clothing            16h Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>16</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 – 15h Tests de dépistage COVID   COVID testing            13h30 Netflix            13h30 – 15h30 L'art-thérapie   Art therapy            15h30 Collation   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>17</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            12h00 Dîner   Lunch            12h – 13h Cuisine collective Inuite   Inuit Collective Kitchen            15h30 Collation   Snacks            16h Netflix            18h Souper   Dinner            19h – 20h30 Netflix</p>	<p><b>18</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h45 – 12h Manicures   Manicures            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            11h – 14h30 Clinique de l'impôt sur le revenu avec Andriy   Income Tax Clinic with Andriy            12h00 Dîner   Lunch            15h30 Collation   Snacks            16h – 17h30 Netflix            18h Souper   Dinner</p>
<p><b>19</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h45 – 11h30 Bingo            12h00 Dîner   Lunch            13h30 AA Anglais   English AA            15h30 Collations   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>20</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h – 16h Reiki avec Assunta   Reiki with Assunta            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 15h30 Dessins gravés avec Milo   Etched drawings with Milo            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h Henné avec Sinthusha   Henna with Sinthusha            16h – 17h Vestiaire   Clothing            16h – 17h30 Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>21</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            10h – 13h30 Artisanat Autochtone   Indigenous Crafts            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            10h45 Bingo            12h00 Dîner   Lunch            13h – 14h Dîner BBQ (uniquement pour les femmes en logement uniquement)   BBQ Lunch (for housed women only)            13h – 15h Donna la psychologue par téléphone   Psychologist Donna by phone            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 Netflix            14h – 15h Inuit &amp; Indigenous Literature Activity            15h30 Collations   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>22</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h – 15h Infirmière soins des pieds   Foot Care Nurse            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h – 11h Comité des femmes   Women's Committee            10h – 12h Atelier de macramé   Macramé workshop            10h – 12h Cuisine collective   Collective kitchen            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 17h30 Projet Mitaine   Mitten Project            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h Vestiaire   Clothing            16h Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>23</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            10h30 – 12h Nurse Sabrina results of screening tests for sexually transmitted diseases and infections   Infirmière Sabrina résultats des tests de dépistage des maladies et infections sexuellement transmissibles            12h00 Dîner   Lunch            12h45 – 13h45 Clinique de droit autochtone avec Alexandre Ménard   Indigenous law clinic with Alexandre Ménard            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 Netflix            13h30 – 15h30 L'art-thérapie   Art therapy            15h30 Collation   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>24</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            12h00 Dîner   Lunch            12h – 13h Cuisine collective Inuite   Inuit Collective Kitchen            13h30 – 17h Sérigraphie avec Mali   Silk screen printing with Mali            15h30 Collation   Snacks            16h Netflix            18h Souper   Dinner            19h – 20h30 Netflix</p>	<p><b>25</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h45 – 12h Manicures   Manicures            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            12h00 Dîner   Lunch            15h30 Collation   Snacks            16h – 17h30 Netflix            18h Souper   Dinner</p>
<p><b>26</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h45 – 11h30 Bingo            12h00 Dîner   Lunch            13h30 AA Anglais   English AA            15h30 Collations   Snacks            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>27</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 15h30 Dessins gravés avec Milo   Etched drawings with Milo            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h Vestiaire   Clothing            16h – 17h30 Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>28</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            10h – 13h30 Artisanat Autochtone   Indigenous Crafts            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            10h45 Bingo            12h00 Dîner   Lunch            13h – 14h Dîner BBQ (uniquement pour les femmes en logement uniquement)   BBQ Lunch (for housed women only)            13h – 15h Donna la psychologue par téléphone   Psychologist Donna by phone            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 Netflix            14h – 15h Inuit &amp; Indigenous Literature Activity            15h30 Collations   Snacks            16h Formation Naloxone   Naloxone Training            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>29</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            9h – 15h Infirmière soins des pieds   Foot Care Nurse            9h30 – 11h30 Ordinateurs   Computers            10h – 12h Atelier de macramé   Macramé workshop            10h – 12h Cuisine collective   Collective kitchen            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 17h30 Projet Mitaine   Mitten Project            15h30 Collations   Snacks            16h – 17h Vestiaire   Clothing            16h Netflix            18h Souper   Dinner</p>	<p><b>30</b> 8h30 Déjeuner   Breakfast            10h30 – 11h30 Vestiaire   Clothing            10h45 – 11h30 Interprétation au piano par Elder Rees   Piano performance by Elder Rees            12h00 Dîner   Lunch            13h30 – 15h30 Service de buanderie   Laundry Service            13h30 Netflix            13h30 – 15h30 L'art-thérapie   Art therapy            15h30 Collation   Snacks            18h Souper   Dinner</p>		<p><b>*Si vous souhaitez recevoir le vaccin COVID-19, demandez à la réception de vous adresser à Kelsey pour vous aider. *If interested in receiving the COVID-19 vaccine, please ask reception to refer you to Kelsey for assistance.</b></p>

## Descriptions des activités et détails importants

**2 septembre - Bingo spécial** : Un bingo spécial aura lieu entre 17h00 et 18h00 ! Veuillez noter que cette activité est ouverte uniquement aux femmes sans logement fixe.

**4, 11, 18 et 25 septembre - Manucures** : Des séances de manucure auront lieu tous les samedis entre 10h45 et 12h00. Les sessions se concentreront sur la mise en forme et la peinture des ongles. Les réservations peuvent être faites auprès de la réception. Veuillez noter que cette activité est ouverte uniquement aux femmes sans logement fixe.

**6 septembre - Fête du travail** : Veuillez noter que l'activité, Gravure avec Milo, et l'atelier de la salle des vêtements seront annulés pour cette fête nationale.

**8 / 15 / 22 / 29 septembre - Macramé** : Les ateliers de macramé débuteront le 8 septembre et auront lieu tous les mercredis entre 10h00 et 12h00. Les réservations peuvent être faites auprès de la réception. Veuillez noter que cette activité est ouverte uniquement aux femmes logées.

**8 / 15 / 22 / 29 septembre - Cuisine collective** : La bénévoles Torill sera de retour le 8 septembre pour reprendre les ateliers hebdomadaires de cuisine collective ! Veuillez noter que le 15 septembre, Torill et Jessica, boulangère bénévole, offriront un atelier sur la préparation de biscuits pour les humains et pour les chiens de compagnie. Cette activité est ouverte aux femmes en logement uniquement. Les réservations peuvent être faites auprès de la réception.

**9 septembre - Tests de dépistage des MST/IST avec l'infirmière Sabrina** : L'infirmière Sabrina se rendra Chez Doris le 9 septembre pour effectuer des tests de dépistage des MST/IST. Elle reviendra le 23 septembre pour révéler les résultats des tests. Les rendez-vous peuvent être pris à la réception.

**14 septembre - Psychologue Donna par téléphone** : La psychologue bénévole, Donna, reprendra les rendez-vous, par téléphone, les mardis entre 13h00 et 15h00 à partir du 14 septembre. Les rendez-vous peuvent être pris auprès de la réception.

**16 septembre – Tests de dépistage COVID** : Des tests COVID seront proposés entre 13h30 et 15h00 au refuge dans la salle 1.

**Le 20 septembre - Tatouages au henné** : Sinthusha, artiste bénévole du henné, fera des tatouages temporaires au henné dessinés à la main entre 16h00 et 17h00. Cette activité est réservée aux femmes sans logement fixe. Les inscriptions peuvent être faites auprès de la réception.

**24 septembre - Sérigraphie avec Mali** : L'imprimeur textile bénévole, Mali, proposera un atelier de sérigraphie avec des sacs fourre-tout. Cette activité est uniquement ouverte aux femmes sans logement fixe entre 13h30 et 15h00. Entre 15h00 et 17h00, elle ne sera accessible qu'aux femmes logées. Les inscriptions peuvent se faire auprès de l'accueil.

**28 septembre - Formation Naloxone** : Une formation sur la naloxone sera offerte à 16 h et est ouverte aux femmes de Chez Doris et aux bénévoles. La formation Naloxone aidera les participants à comprendre comment identifier et répondre efficacement à une surdose d'opioïdes. Pour plus d'informations, veuillez contacter Annie, l'assistante sociale.

**30 septembre - Concert de piano** : Le pianiste bénévole, Elder Rees, offrira un spectacle de piano entre 10 h 45 et 11 h 30. Il jouera des reprises de chansons populaires à la radio et de bandes sonores de films. Cette activité est réservée aux femmes sans logement fixe.

**\*Si vous souhaitez recevoir le vaccin COVID-19, demandez à la réception de vous adresser à Kelsey pour vous aider.**

## Activity Descriptions and Important Details

**September 2<sup>nd</sup> – Special bingo**: A special bingo will be held between 5:00 PM and 6:00 PM! Please note that this activity is open only to women without fixed housing.

**September 4<sup>th</sup>, 11<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup>, and 25<sup>th</sup> – Manicures**: Manicure sessions will be held every Saturday between 10:45 AM and 12:00 PM. Sessions will focus on the shaping and painting of the nails. Reservations may be made with reception. Please note that this activity is open only to women without fixed housing.

**September 6<sup>th</sup> – Labour Day**: Please note that the activity, *Etching with Milo*, and the clothing room workshop will be cancelled for this national holiday.

**September 8<sup>th</sup> / 15<sup>th</sup> / 22<sup>nd</sup> / 29<sup>th</sup> – Macramé**: Macramé workshops will begin on September 8<sup>th</sup> and will take place every Wednesday between 10:00 AM and 12:00 PM. Reservations may be made with reception. Please note that this activity is open only to housed women.

**September 8<sup>th</sup> / 15<sup>th</sup> / 22<sup>nd</sup> / 29<sup>th</sup> – Collective Kitchen**: Volunteer Torill will return on September 8<sup>th</sup> to resume the weekly collective kitchen workshops! Please note that on September 15<sup>th</sup>, Torill, and volunteer baker, Jessica, will offer a workshop on cookie baking for both humans and pet dogs. This activity is open to housed women only. Reservations may be made with reception.

**September 9<sup>th</sup> – STD/STI Testing with Nurse Sabrina**: Nurse Sabrina will visit Chez Doris on September 9<sup>th</sup> to perform STD/STI tests. She will return on September 23<sup>rd</sup> to reveal test results. Appointments may be made with reception.

**September 14<sup>th</sup> – Psychologist Donna by telephone**: Volunteer psychologist, Donna, will resume appointments, over the phone, on Tuesdays between 1:00 PM – 3:00 PM as of September 14<sup>th</sup>. Appointments may be made with reception.

**September 16<sup>th</sup> – On-site COVID testing**: COVID tests will be offered between 1:30 PM and 3:00 PM at the shelter in room 1.

**September 20<sup>th</sup> – Henna tattoos**: Volunteer Henna artist, Sinthusha, will offer hand-drawn temporary henna tattoos between 4:00 PM and 5:00 PM. This activity is only for women without fixed housing. Registrations may be made with reception.

**September 24<sup>th</sup> – Silk Screen Printing with Mali**: Volunteer textiles printer, Mali, will offer a workshop on silk screen printing with tote bags. This activity is only open to women without fixed housing between 1:30 PM and 3:00 PM. Between 3:00 PM and 5:00 PM, it will be available only to housed women. Registrations may be made with reception.

**September 28<sup>th</sup> – Naloxone Training**: A naloxone training will be offered at 4:00 PM and is open to both the women of Chez Doris and volunteers. The Naloxone training will guide participants in understanding how to identify, and respond effectively to, an opioid overdose. For more information, please see caseworker, Annie.

**September 30<sup>th</sup> – Piano performance**: Volunteer pianist, Elder Rees, will offer a piano performance between 10:45 AM and 11:30 AM. He will play covers of popular radio songs and movie soundtracks. This activity is available only to women without fixed housing.

***\*If interested in receiving the COVID-19 vaccine, please ask reception to refer you to Kelsey for assistance.***